

# Associazione LEM-Italia

Partner del Portale delle Lingue

d'Europa e del Mediterraneo (LEM)  [www.portal-lem.com](http://www.portal-lem.com)

L'Associazione culturale LEM-Italia nasce nel 2008 per sostenere il progetto franco-italiano LEM, l'enciclopedia evolutiva delle lingue d'Europa e del Mediterraneo (nazionali, ufficiali, regionali, locali o minoritarie).

Le 10 azioni sviluppate dall'Associazione LEM-Italia sono a carattere di ricerca scientifica, di divulgazione, di cooperazione e di formazione.



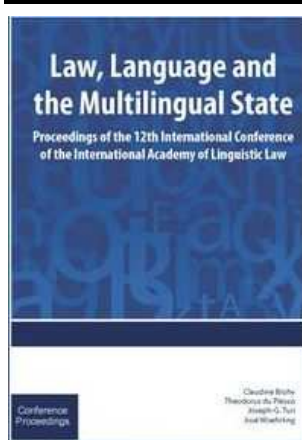
*Cultura e património das montanhas da Europa meridional.* Dal 4 al 27 aprile si è svolto a S. Pedro do Sul, nel nord del Portogallo, il **Festival Internazionale Tramontana**, organizzato dall'Associazione Binaural Nodar. Nell'ultima parte del Festival (22-27 aprile) si è tenuto il III Forum Internazionale Tramontana, dedicato all'incontro delle sette associazioni partner del progetto europeo omonimo (Programma Cultura 2007-2013). Giovanni Agresti ha rappresentato l'Associazione LEM-Italia. Nei prossimi giorni trasmetteremo ai soci che ne faranno richiesta i verbali delle varie riunioni di lavoro e nella prossima Newsletter forniremo un resoconto maggiormente dettagliato e proporremo una pagina di fotografie dell'importante evento. Prossimo appuntamento in novembre per il IV e ultimo Forum Tramontana in Toscana! <http://binauralmedia.org/news/pt/arquivo/6294>

**L'Associazione LEM-Italia ha partecipato al Convegno internazionale organizzato dall'ISLRF (Institut Superior de las Lengas de la Republica Francesa) sul tema *Immersion, pédagogie et nouvelles technologies* svoltosi a La Grande Motte (Languedoc) dal 5 al 7 aprile.** In tale occasione Giovanni Agresti ha presentato il volume degli Atti del Convegno internazionale Quarte Giornate dei Diritti Linguistici (Teramo, Giulianova, Rosciano, Villa Badessa, 20-23 maggio 2010) *L'enseignement des langues locales. Institutions, méthodes, idéologies* a cura di Giovanni Agresti e Michele De Gioia (Roma, Aracne 2012).



[www.aracneeditrice.it/aracneweb/index.php/catalogo/area/scienze-dell-antichita-filologico-letterarie-e-storico-artistiche/9788854850927-detail.html](http://www.aracneeditrice.it/aracneweb/index.php/catalogo/area/scienze-dell-antichita-filologico-letterarie-e-storico-artistiche/9788854850927-detail.html)

**Il 10 aprile**, presso l'Università di Teramo, Giovanni Agresti ha tenuto una conferenza intitolata *Minoranze linguistiche e identità culturali*. Questa conferenza, in cui sono state presentate anche alcune delle azioni condotte dalla nostra Associazione, era inserita nel calendario dell'XI Corso Univesitario Multidisciplinare di Educazione allo Sviluppo (CUMES), organizzato dall'Università di Teramo e sostenuto dall'UNICEF. Il calendario completo degli incontri, coordinati dalla Dott.ssa Anna Di Giandomenico, è al seguente link: [www.unite.it/UniTE/Engine/RAServePG.php/P/184401UTE0300/M/25001UTE0803](http://www.unite.it/UniTE/Engine/RAServePG.php/P/184401UTE0300/M/25001UTE0803)



**Sono stati pubblicati gli Atti del XII Convegno internazionale dell'International Academy of Linguistic Law - Law, Language and the Multilingual State** (Bloemfontein, novembre 2010) a cura di Claudine Brohy, Theodorus du Plessis, Joseph-G. Turi, José Woehrling. All'interno del volume segnaliamo l'articolo *Italie, pays multilingue: de la protection des minorités linguistiques aux enjeux des nouvelles*

*minorités* di Silvia Pallini e Giovanni Agresti. Alcuni estratti del volume sono scaricabili al seguente link:

[www.africansunmedia.co.za/Portals/0/files/extracts/Law%20Language%20and%20the%20Multilingual%20State%20-%20extract.pdf](http://www.africansunmedia.co.za/Portals/0/files/extracts/Law%20Language%20and%20the%20Multilingual%20State%20-%20extract.pdf)



Continuano i seminari del ciclo *Dalla testimonianza all'impegno. Sguardi urgenti e confronti multiculturali sull'Italia che declina*, co-organizzato dalla Cattedra di Lingua francese con il sostegno delle Facoltà di Scienze politiche e Scienze della comunicazione dell'Università di Teramo e dall'Associazione LEM-Italia. **Il terzo incontro si terrà lunedì 6 maggio alle 10:30** presso l'Aula 1 della Facoltà di Scienze Politiche dell'Università di Teramo. Il Prof. Carlo Di Marco, docente di Diritto pubblico presso la stessa Università, ci parlerà de *Il declino del costituzionalismo fra degenerazione della politica e "finzione" della sovranità popolare*. A dialogare con lui ci sarà la Prof.ssa Lucia Sciannella, docente di Diritto pubblico italiano e comparato.



**Sguardi urgenti e confronti multiculturali sull'Italia che declina**

ciclo di dieci incontri - dibattito  
marzo - dicembre 2013

a cura di Giovanni Agresti  
Cattedra di Lingua francese  
Facoltà di Scienze politiche  
Università degli studi di Teramo

in collaborazione con:

Facoltà di Scienze della Comunicazione  
Università degli Studi di Teramo  
Associazione LEM-Italia

**Terzo incontro  
lunedì 6 maggio 10:30-12:30**

aula 1 Facoltà di Scienze politiche  
Università degli Studi di Teramo

interviene  
**Carlo Di Marco**, Università di Teramo  
*Il declino del costituzionalismo fra degenerazione della politica e "finzione" della sovranità popolare*

dialoga  
**Lucia Sciannella**, Università di Teramo

introduce  
**Giovanni Agresti**, Università di Teramo

a tutti i partecipanti sarà rilasciato un attestato di partecipazione che potrà tradursi nel riconoscimento di crediti formativi universitari.

per info: gagresti@unite.it www.unite.it  
+39 347 8107634

L'opera riprodotta sullo sfondo è di Adriana Cavarere

**Costruzione delle alterità culturali e delle società plurali nel Mediterraneo.** Il 21 maggio 2013 prenderà ufficialmente avvio il progetto di ricerca *Représentations des langues et des identités en Méditerranée en contexte plurilingue* coordinato dal Prof. Bruno Maurer del Laboratorio Dipralang dell'Université de Montpellier III e sostenuto dalla Maison des Sciences de l'Homme di Montpellier. L'Associazione LEM-Italia, che ha aderito al progetto, prenderà parte alla prima giornata formativa che si terrà a Montpellier il 21 maggio 2013.

[www.msh-m.fr/programmes/programmes-2013/repre%CC%81sentations-des-langues-et/](http://www.msh-m.fr/programmes/programmes-2013/repre%CC%81sentations-des-langues-et/)

**Culture regionali e sviluppo economico.** L'Associazione LEM-Italia parteciperà al convegno internazionale *Cultures régionales, développement économique* co-organizzato dall'Uniou Prouvençalo, da Euromed Management e sostenuto dalla Regione Provence-Alpes

Côte d'Azur e che si terrà a **Marsiglia il 30 e il 31 maggio prossimi**. In particolare, Silvia Pallini e Giovanni Agresti prenderanno parte alla tavola rotonda del 30 maggio ore 16:00 intorno al tema *Innovations linguistiques et PME régionales* e Giovanni Agresti sarà tra i partecipanti alla tavola rotonda del 31 maggio (11:30) su *Milieux créatifs et milieux économiques dans le contexte régional*. Il programma completo del Convegno è consultabile al seguente link: [www.xavierchambolle.com/wp/2013/04/congres-cultures-regionales-developpement-economique/](http://www.xavierchambolle.com/wp/2013/04/congres-cultures-regionales-developpement-economique/)



**Jeudi 30 et vendredi 31 mai 2013**

**EUROMED MANAGEMENT**  
Domaine de Luminy - Marseille

**Congrès international**  
«Cultures régionales, développement économique»

UNION PROUVENÇAL

DES RESSOURCES TERRITORIALES POUR LES ÉCONOMIES RÉGIONALES

**Alla scoperta delle origini di Villa Badessa, sulle tracce dell'antica Migrazione** è il titolo del viaggio culturale che si svolgerà in **Albania dal 5 al 9 giugno** prossimi co-organizzato dall'Associazione LEM-Italia e dalla Associazione culturale Villa Badessa. Questo viaggio è la cerniera ideale tra le Seste GDL ("Le migrazioni: tra disagio linguistico e patrimoni culturali") e le **Settime Giornate dei Diritti Linguistici**, che avranno per tema **"Dalla protezione delle lingue minoritarie al marketing territoriale: le isole linguistiche riscoprono la madrepatria"** e che prenderanno le mosse proprio dal prossimo viaggio in Albania. Nella prossima Newsletter dedicheremo ampio spazio al programma del viaggio. Nell'attesa, per avere informazioni si può scrivere a: [info@associazionelemitalia.org](mailto:info@associazionelemitalia.org)

Associazionelemitalia - Partner del Portale delle Lingue d'Europa e del Mediterraneo (LEM) - Università degli Studi di Teramo - Museo delle genti d'abruzzo - Cassa Di Risparmio Della Provincia Di Teramo



**migrazioni** tra disagio linguistico e patrimoni culturali

**Seconda parte:  
Albania, giugno 2013**

**VI Giornate dei Diritti Linguistici 6-8 novembre 2012**

Con il sostegno di [logos] Con il patrocinio di [logos]

**Archivio** News: <http://associazionelemitalia.org/archivio-news.html>

**Pagina** Facebook: [www.facebook.com/pages/Associazione-LEM-Italia/222507447838402](http://www.facebook.com/pages/Associazione-LEM-Italia/222507447838402)

**Sostenete** LEM-Italia:

<http://associazionelemitalia.org/soci.html>

[www.associazionelemitalia.org/donazioni.html](http://www.associazionelemitalia.org/donazioni.html)

Grazie.

Silvia Pallini, Giovanni Agresti

## Skanderbeg

### Notizie dall'Italia e dal Mediterraneo

#### Emergenze mediterranee 2013

Continuano gli incontri di *Emergenze mediterranee - L'appuntamento. Segni e segnali del prossimo futuro*, la rassegna di eventi, incontri e spettacoli a cura dalla sezione italiana dell'Istituto Internazionale del Teatro del Mediterraneo (IITM), realizzata con il patrocinio della Regione Abruzzo, della Provincia di Teramo e con la partecipazione dell'Università degli Studi di Teramo. Il prossimo appuntamento sarà il **concerto de Il passa gallo, Ritratti di donne per voci e musiche** con Carlo Di Silvestre (chitarre, calascione), Guerino Marchegiani (organetti, fisarmonica), Graziella Guardiani (canto, flauti) e Antonella Ciaccia (voce recitante). L'evento si terrà **domenica 5 maggio** alle 18.00 nella Chiesa di Campovalano di Campi (TE) e **sabato 11 maggio** alle 21.00 nella Sala Consiliare di Bellante (TE).

**Il 3 e il 5 maggio 2013** andrà in scena al Teatro "Rendano" di Cosenza il dramma in musica *Skanderbeg*, composto da Antonio Vivaldi e rappresentato per la prima volta nel 1719 al Teatro della Pergola di Firenze. Grazie alla Prof.ssa Giovanna Campani dell'Università di Firenze (per l'Evento 541 G. K. Skanderbeg a Potenza - Salone Provincia) è stato recuperato il Libretto originario e lo spartito dell'Opera.

#### Minoranze slavo molisane

Il Parlamentare molisano Aldo Di Biagio ha presentato un'interrogazione a risposta al Ministero dell'Istruzione in favore della minoranza croata del Molise. Nei tre paesi, Acquaviva Collecroce (Kruč), Montemitro (Mundimitar) e San Felice del Molise (Filič), sussistono dei problemi legati alle realtà scolastiche; il numero degli studenti, infatti, non è sufficiente al mantenimento delle classi scolastiche secondo le norme in materia di istruzione e per questo motivo è stata presentata la necessità di istituire pluriclassi, considerate però negative ai fini dell'apprendimento. Tale situazione costringe gli studenti a spostarsi nelle sedi scolastiche limitrofe e ciò va a ledere il mantenimento dell'identità linguistica e culturale legata al serbo croato molisano. L'insegnamento della lingua croata nei tre piccoli centri del Molise è sovvenzionato economicamente dal ministero della Pubblica Istruzione croato

#### Minoranze linguistiche calabresi

La regione Calabria ha promosso un bando sul progetto "Le minoranze linguistiche calabresi, un patrimonio dal valore universale". Il progetto, finalizzato alla valorizzazione del patrimonio culturale delle minoranze arbëreshë, grechaniche e occitana è finanziato dalla Regione Calabria e dal Ministero dei Beni Culturali ed è consultabile sul sito [www.regione.calabria.it](http://www.regione.calabria.it)

Valentina Di Cesare

